


Medida Y

Comité de Supervisión
Informe 2018 | 2019



SONOMA COUNTY

LIBRARY
DISCOVER • LEARN • SHARE
4 de Noviembre de 2019

En noviembre de 2016, los votantes del Condado de Sonoma aprobaron la Medida Y, un impuesto sobre las ventas de un octavo de centavo para apoyar a la Biblioteca del Condado de Sonoma. La ordenanza estipuló que la Comisión de la Biblioteca debía establecer un comité de supervisión ciudadana para revisar anualmente los gastos y las asignaciones de los ingresos fiscales para garantizar que todos esos ingresos se gasten o se asignen a los fines y usos establecidos en el plan de gastos de la Medida Y. Los ingresos serán utilizados únicamente para complementar los ingresos existentes recaudados para la biblioteca y no se utilizarán para sustituir la financiación existente de la biblioteca.

Este informe del Comité de Supervisión de la Medida Y revisa los gastos para garantizar que se ajusten al espíritu y letra de la ordenanza. Según el plan de gastos de la ordenanza de la Medida Y, los ingresos adicionales del impuesto sobre las ventas deben utilizarse únicamente para los siguientes fines:

- Apoyar las colecciones de la biblioteca, los programas educativos y las clases para los niños en edad preescolar y escolar del Condado de Sonoma
- Mejorar el acceso a las bibliotecas locales
- Mantener las antiguas instalaciones de las bibliotecas

Apoyo a las colecciones y programas de la biblioteca

- Este año se han añadido \$455,000 al presupuesto de materiales procedentes del superávit del año pasado, lo que ha permitido aumentar los pagos de Hoopla y añadir Kanopy (transmisión de películas). También se han adquirido Playaways (pequeños reproductores de audiolibros).
- Los fondos de la Medida Y también se utilizaron para reemplazar libros y material multimedia juveniles obsoletos. Se amplió la colección de videojuegos para adultos y jóvenes y se adquirió una nueva colección de lectura para adultos.
- Casi medio millón de dólares de los fondos de la Medida Y se utilizaron para proporcionar una variedad de programas adicionales para los clientes de todas las edades y grupos étnicos. Además de los numerosos programas, los niños en edad preescolar pudieron disfrutar de cuentos bilingües con Sammy y sus amigos, así como Bicycle Playdates [juegos en bicicleta].

“Casi medio millón de dólares de los fondos de la Medida Y se utilizaron para proporcionar una variedad de programas adicionales para los usuarios de todas las edades, y grupos étnicos.”

PROGRAMAS Y COLECCIONES DE LA BIBLIOTECA



Más materiales



Más eventos
y películas



Más ayuda
informática
bilingüe



Nuevos
recursos
en línea



Más clases
de tecnología



Más programas
para niños



Clases de
preparación para
el SAT / ACT

Programas para niños



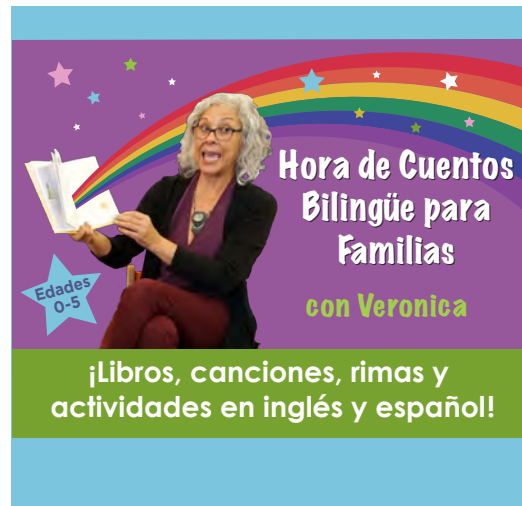
Bicycle Playdates
[Juegos en bicicleta]



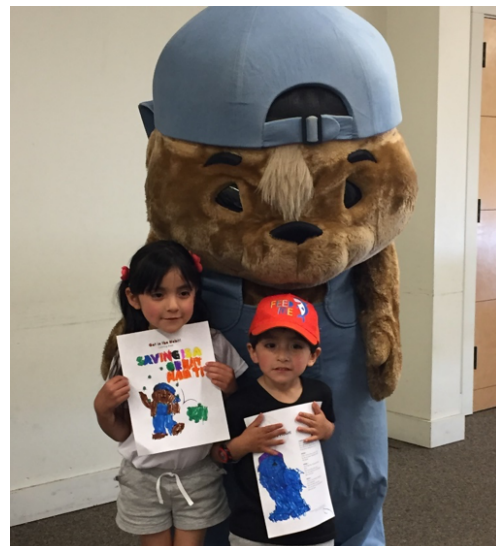
¡juegos en bicicleta!

¡Para familias y sus hijos de 2 a 6 años!

- BIBLIOTECA REGIONAL DE RINCON VALLEY
23 DE OCTUBRE a las 11:00 a.m.
- BIBLIOTECA REGIONAL DE NORTH-WEST
23 DE OCTUBRE a las 4:00 p.m.
- BIBLIOTECA REGIONAL DE WINDSOR
24 DE OCTUBRE a las 11:00 a.m.



Sammy and friends
[Sammy y sus amigos]



Programas de música



Niños de todas las edades disfrutaron de programas musicales interactivos con José Luis Orozco.

Programas para jóvenes

TALLER DE CARICATURAS

Unanse a la instructora de arte Bárbara Golden para un taller entretenido y divertido donde aprenderán como dibujar personajes de Manga, Pokemon y Neopets.

EDADES 8-12

GRATIS

Se proporcionarán todos los materiales

jueves, 3 de enero
3:00 pm - 4:30 pm
Biblioteca de Healdsburg

miércoles, 9 de enero
4:00 pm - 5:30 pm
Biblioteca de Windsor

viernes, 11 de enero
4:00 pm - 5:30 pm
Biblioteca de Rohnert Park-Cotati

jueves, 31 de enero
3:30 pm - 5:00 pm
Biblioteca de Rincon Valley

TRAIDO A USTED POR **Measure Y**

El espacio está limitado a 15 participantes, por favor inscribanse en línea a sonomalibrary.org

SONOMA COUNTY LIBRARY



Los jóvenes asistieron a un taller de dibujos animados dirigido por Brian Kolm en la sede regional Sonoma Valley.

No todos los programas estaban disponibles en todas las sedes, pero todas las bibliotecas observaron un incremento en sus programas y en la asistencia.

Programas para adultos

Los usuarios adultos disfrutaron del distinguido programa de oradores con la autora de libros más vendidos Firoozeh Dumas y otros seis oradores.



One-on-One Tech Help [Ayuda tecnológica personalizada]

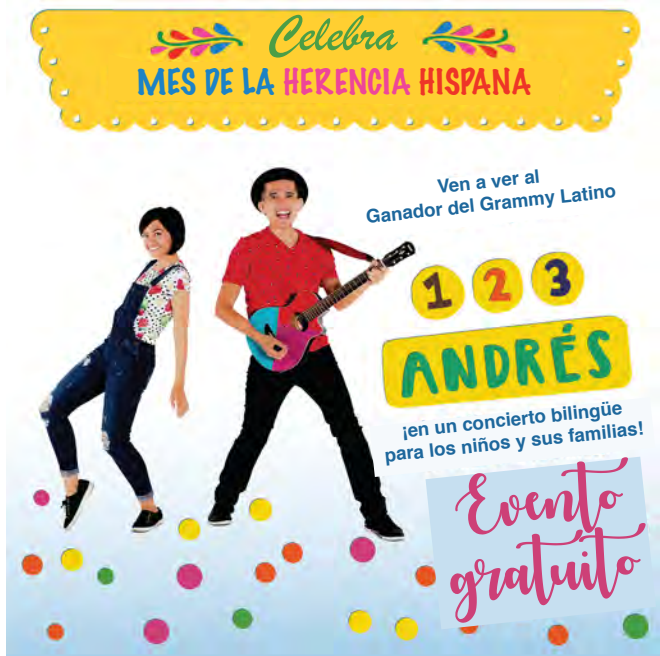
CLASES DE TECNOLOGÍA
en su biblioteca

Las personas que necesitaban ayuda técnica pudieron tomar clases y obtener ayuda personalizada en todas las bibliotecas.

Libraries are for Everyone

[Las bibliotecas son para todos]

La Biblioteca del Condado de Sonoma celebró la diversidad con el Mes de la Herencia Hispana y la música de Andrés.



Las horas de cuentos siguen siendo populares y a menudo se mejoraron con la financiación de la Medida Y, como se muestra en la imagen que se muestra a continuación de Sisters & Friends [Hermanas y Amigos].



La financiación de la Medida Y se utilizó para apoyar el programa de lectura de verano, así como el gran éxito "Lunch at the Library" [Almuerzo en la biblioteca] durante los meses de verano.

“ El sistema de la Biblioteca del Condado de Sonoma continúa proporcionando una programación que instruye e involucra a sus clientes. Con la financiación de la Medida Y, se ha podido hacer mucho MÁS! ”

De los 0 a los 18 años de edad

DIVIÉRTETE ESTE VERANO

ALMORZANDO EN LA BIBLIOTECA  LUNCH at the LIBRARY

DEL 3 DE JUNIO AL 9 DE AGOSTO DE 12:00 P.M. A 12:30 P.M.

Uno de los propósitos de la nueva política de eliminación de multas era hacer que volvieran a la biblioteca personas y familias que no habían podido aprovechar las ofertas de la biblioteca debido a las multas excesivas. Esto parece estar funcionando, ya que los bibliotecarios están observando la devolución de libros y materiales que debían haberse entregado hace mucho tiempo, junto con las familias que los tomaron prestados. Los fondos de la Medida Y han ayudado a hacer posible que las bibliotecas estén libres de multas.

“Los fondos de la Medida Y han ayudado a hacer posible que las bibliotecas estén libres de multas.”



GOT FINES?

All your library fines have been eliminated!

*All past fines eliminated • No more overdue fines
Fees for lost or damaged items still apply*

A woman with glasses and a polka-dot shirt is holding a stack of books in front of her face, looking over the top edge.



¿TIENES MULTAS?

¡Todas las multas de su biblioteca han sido eliminadas!

*Todas las multas pasadas eliminadas • No más multas de tardanza
Todavía se aplican multas por artículos perdidos o dañados*

A woman with glasses and a polka-dot shirt is holding a stack of books in front of her face, looking over the top edge.

MANTENIMIENTO DE LAS INSTALACIONES 2018/2019

- El sistema de Bibliotecas del Condado de Sonoma sigue trabajando en la mejora de sus instalaciones actuales. La renovación de la sede de Petaluma está actualmente en fase de planificación. En todas las sedes se han instalado dispositivos LED junto con entradas de tarjetas magnéticas.

EL CAMBIO ES BUENO

LA BIBLIOTECA REGIONAL DE PETALUMA debe actualizarse lo más pronto posible y queremos saber, *¿qué es importante para usted?*

**MIÉRCOLES
6 DE MARZO
7 p.m.**

Conozca a nuestro equipo de arquitectos para conocer los planes

SONOMA COUNTY LIBRARY
TRAÍDO A USTED GRACIAS A Medida Y

Para más información visite:
sonomalibrary.org/petalumaupdate

Jornada de puertas abiertas
en la Biblioteca del Condado de Sonoma

La Biblioteca Regional de Petaluma se está actualizando para satisfacer mejor sus necesidades

Visite el personal de la biblioteca y los arquitectos de Noll & Tam para discutir prioridades importantes y problemas críticos de la actualización de la Biblioteca de Petaluma. Queremos saber qué le brinda una experiencia de biblioteca excepcional.

5 de diciembre
De 7:00 a 8:00 p.m.

La Biblioteca Regional de Petaluma
100 Fairgrounds Drive
Petaluma, CA 94952
(707) 763-9801

¡Esperamos verle pronto!

SONOMA COUNTY LIBRARY
sonomalibrary.org

NOLL & TAM
ARCHITECTS

DESCUBRE • APRENDE • COMPARTE

Clasifique las siguientes opciones de acuerdo con la importancia que representa para usted, siendo 3 la más importante:

	1	2	3
Ampliar y mejorar el espacio para niños	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mejorar los baños públicos	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mejorar el espacio para adolescentes	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mejorar el espacio para adultos	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mejorar la sala de historia de Petaluma	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Proporcionar un espacio de creación	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Proporcionar áreas de estudio tranquilas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mejorar el espacio para reuniones	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mejorar la tecnología para uso público	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mejorar la iluminación y accesorios	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

¿Qué más podemos hacer para mejorar las condiciones de la Biblioteca Regional de Petaluma?

¡Gracias por sus comentarios!
Esto ayudará a nutrir nuestro diseño para crear lugares y espacios acogedores.

- El anexo, que alberga la Biblioteca de Historia y Genealogía, ha sido sometido a una limpieza de materiales peligrosos y se ha instalado un nuevo sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (heating, ventilation and air conditioning (HVAC, por sus siglas en inglés)). En Healdsburg se añadió un nuevo sistema de sonido y escucha asistida. Las salas del foro de Cloverdale y Windsor se han modernizado. Todas las sedes han recibido mejoras tecnológicas.
- Se han añadido pantallas planas en la mayoría de las sedes.
- En su esfuerzo por mantenerse al día con la tecnología, se han actualizado los ordenadores públicos y el Internet. La compra de puntos de acceso wifi ha sido bastante popular. Estos dispositivos permiten a los usuarios de la biblioteca conectarse con wifi en áreas remotas lejos de la biblioteca. Se han adquirido más Chromebooks. El uso de Internet ha incrementado considerablemente, lo que se atribuye directamente a la ampliación de horario y a los sistemas actualizados.
- Los fondos de la Medida Y también se han utilizado para adquirir nuevas estanterías compactas para los servicios de recolección y para la compra de nuevos juguetes y herramientas para fomentar el juego después de la hora del cuento en la sede de Roseland.



SonomaFi
SONOMA COUNTY LIBRARY **BORROW THE INTERNET**

**Want to get online?
We can help.
*Ask Us!***

**Se pueden tomar prestados
los módems (hotspots)
de WiFi en esta biblioteca.
*¡Pregúntanos!***



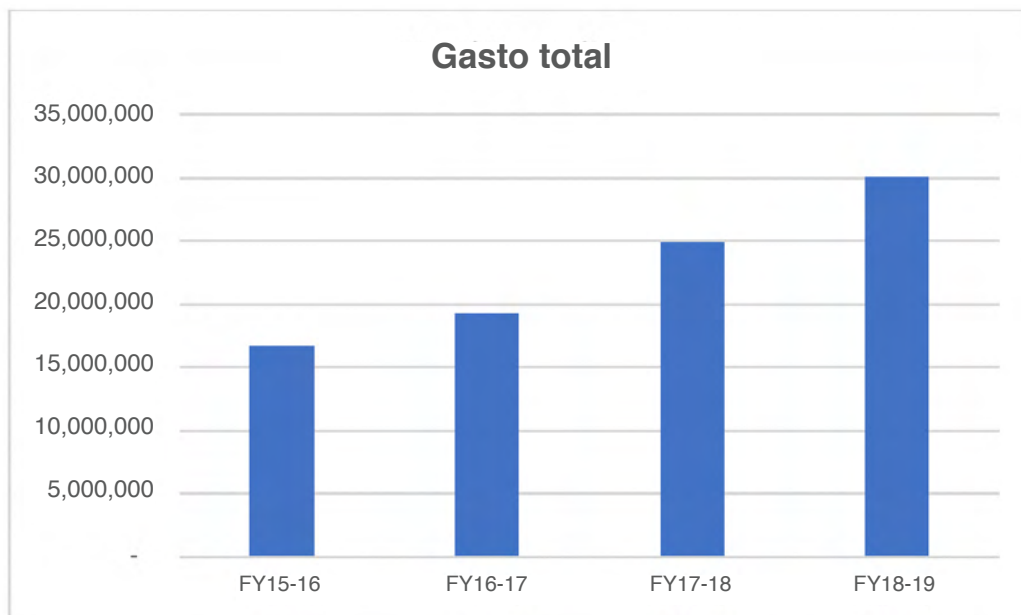
sonomalibrary.org/sonomafi

Los comentarios a continuación se aplican al resumen financiero:

- Las cifras se basan en los informes financieros de la biblioteca ya que el Comité de la Medida Y no audita las cifras.
- Las cifras de ingresos incluyen solo los ingresos por impuestos sobre las ventas y los ingresos por intereses; no incluyen las ganancias y pérdidas no realizadas u otros elementos menores.
- Este informe incluye el año fiscal (Fiscal year (FY, por sus siglas en inglés)) parcial 2016-17, el cual no se incluyó en el informe del año pasado.
- Las cifras del año fiscal 2017-18 reflejan cambios menores en relación con el informe del año pasado debido a ajustes de auditoría.
- Las cifras del año fiscal 2018-19 no están auditadas, por lo que aún están sujetas a revisión, aunque no se esperan modificaciones importantes.

Los gastos totales de la biblioteca (fondo de impuestos sobre la propiedad más fondo de impuestos sobre las ventas) casi se han duplicado desde el año fiscal 2015-16 (antes de la Medida Y), como se muestra en la Gráfica 1.

Gráfica 1



El gasto se incrementó en más de un 50 % desde el año fiscal 2016-17, de \$19.7 millones a \$30.1 millones en el año fiscal 2018-19 debido a los ingresos de la Medida Y.

- Los salarios y las prestaciones representan aproximadamente dos tercios del presupuesto. El gasto en personal de la biblioteca ha aumentado considerablemente en los últimos años, como se puede apreciar en la Gráfica 2. La Medida Y apoya ahora 91 puestos (47.8 equivalentes a jornada completa) en la biblioteca, además de que hay siete puestos abiertos financiados por la Medida Y.

Gráfica 2



La Tabla 1 muestra un resumen de los ingresos y gastos desde el inicio de la Medida Y.

La Medida Y ha tenido un impacto importante en los ingresos de las bibliotecas, generando un total de \$27.8 millones adicionales.

“La Medida Y ha tenido un gran impacto en los ingresos de las bibliotecas, generando un total de \$27.8 millones de dólares adicionales.”

Tabla 1
Resumen financiero de la Medida Y

	2016-17	2017-18	2018-19	TOTAL
INGRESOS				
Impuesto sobre ventas	2,235,270	12,110,478	13,265,637	27,611,385
Intereses	(719)	43,021	155,048	197,350
Ingresos totales	2,234,551	12,153,499	13,420,685	27,808,735
excluyendo ganancias / pérdidas no realizadas				
GASTOS				
Salarios y prestaciones	-	2,936,129	3,724,881	6,661,010
Materiales	85,746	1,140,970	1,882,884	3,109,560
Eventos y programas	-	299,867	483,411	783,278
Servicios /suministros	351,103	1,340,385	1,911,105	3,602,593
Gastos de capital	-	1,669,016	1,434,646	3,103,662
Gastos de capital	436,849	7,386,367	9,436,887	17,260,103
Excedente/(déficit)	1,797,702	4,767,132	3,983,798	10,548,632

El gasto no ha seguido el ritmo de los ingresos, por lo que se ha acumulado un importante superávit, aunque el superávit en el año fiscal 2018-19 fue casi \$800,000 menos que el año anterior. El año pasado, la Comisión de la Biblioteca aprobó un plan para gastar el superávit de los años fiscales 2016-17 y 2017-18. Ese plan incluía las siguientes propuestas de gasto.

	Cantidad	Comentarios
Mejoras de capital	1,275,000	incluye mejoras de sedes, Roseland
Materiales	455,000	
Capacitación / consultoría	150,000	
Servicios	725,000	incluye programas, puntos de acceso disponibles, camioneta móvil
Actualización del autocontrol	150,000	
Mejoras tecnológicas	3,400,000	incluye la actualización de las sedes, la manipulación de materiales, ILS
Total	6,155,000	

De esa cantidad, aproximadamente \$1.8 millones se gastaron en el año fiscal 2018-19. El superávit sigue estando disponible para futuros gastos.

Respecto al año fiscal 2018-19, la siguiente tabla resume las diferencias con respecto al presupuesto.

Tabla 2

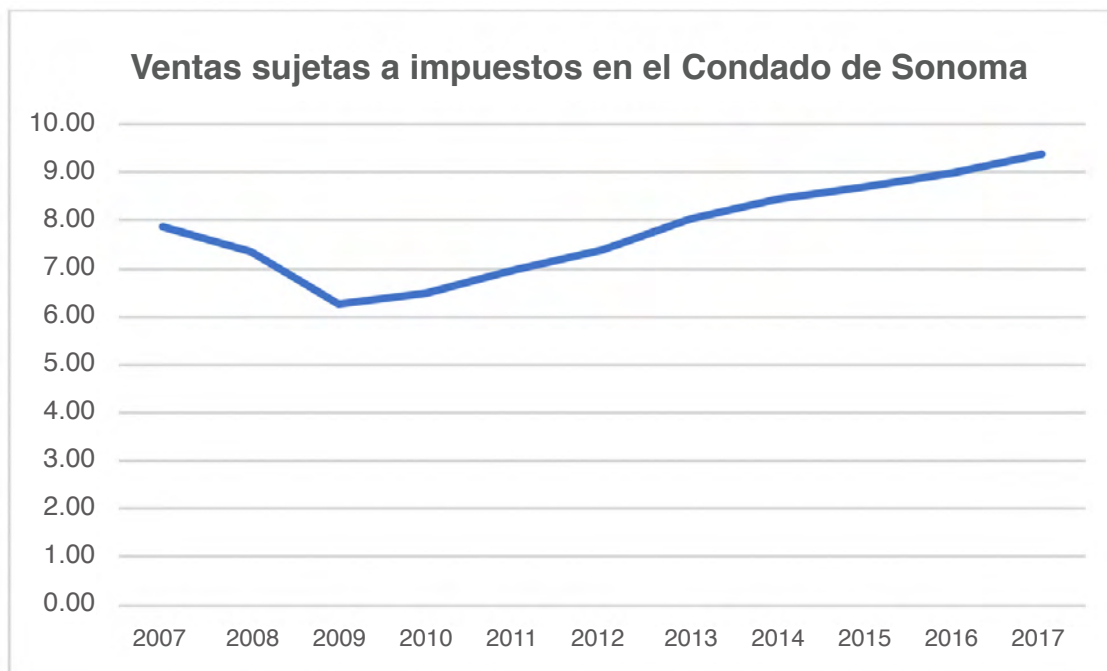
INGRESOS	Presupuesto	Diferencia	Real
Ingresos de impuestos sobre ventas	11,500,000	13,265,637	1,765,637
Ingresos por intereses	-	155,048	155,048
Ingresos totales	11,500,000	13,420,685	1,920,685
GASTOS			
Salarios y prestaciones	5,177,423	3,724,881	(1,452,542)
Materiales	1,930,000	1,882,884	(47,156)
Eventos y programas	650,000	483,411	(166,589)
Servicios y suministros	2,687,577	2,169,385	(518,192)
Gastos de capital	3,875,000	1,176,351	(2,698,649)
Gastos de capital	14,320,000	9,436,872	(4,883,128)

Las cifras negativas indican un gasto insuficiente

RESUMEN FINANCIERO 2018/2019

Los ingresos fueron más altos de lo previsto (\$13.265 millones en comparación a \$11.5 millones), pero es conveniente hacer una estimación de los ingresos del impuesto sobre las ventas de forma conservadora, ya que éstos pueden variar de forma imprevisible. En la última recesión, las ventas sujetas a impuestos cayeron un 20 % en un periodo de dos años y no alcanzaron los niveles anteriores a la recesión durante cinco años, como puede observarse en la Gráfica 3. En cuanto a los gastos, los principales contribuyentes al superávit son los gastos de personal y los gastos de capital. El alto costo de la vida en el Condado de Sonoma sigue afectando a la capacidad de la biblioteca para cubrir puestos vacantes. En algunos casos, los proyectos de capital se han retrasado debido a la falta de personal

Gráfica 3



Fuente: Junta de Desarrollo Económico del Condado de Sonoma

El Comité de la Medida Y, se complace en presentar este informe. Nos reunimos cada tres meses a lo largo de 2018-19 para revisar los ingresos y gastos del sistema de bibliotecas del Condado de Sonoma.

De nuevo, este año los ingresos por impuestos sobre las ventas superaron las expectativas y los gastos estuvieron por debajo del presupuesto, lo que produjo otro superávit de aproximadamente \$4 millones. El superávit acumulado, incluyendo los años anteriores, supera ahora los \$10 millones. La Comisión ya ha aprobado planes para invertir parte de ese superávit y la biblioteca está elaborando un plan para el resto que se someterá a la consideración de la Comisión.

Como se puede observar en la Tabla 3 a continuación, parece que el gasto se ha trasladado del Fondo General al presupuesto de la Medida Y para las partidas de capital. El problema actual es la capacidad de gastar el dinero disponible y no de qué fondo proviene el dinero, pero el punto B del plan de gastos de la Medida Y establece que los fondos de la Medida Y "solo se utilizarán para complementar los ingresos existentes recaudados para la biblioteca y no se utilizarán para sustituir los gastos existentes de la biblioteca". Se tendrá que tener cuidado en el futuro para respetar esa disposición.

Tabla 3

	Materiales		Capital	
	Fondo general	Medida Y	Fondo general	Medida Y
FY12-13	1,658,291	-	77,749	-
FY13-14	1,726,863	-	205,133	-
FY14-15	1,653,069	-	92,878	-
FY15-16	1,868,725	-	81,028	-
FY16-17	1,801,811	85,746	931,305	-
FY17-18	1,459,350	1,140,970	20,940	1,669,016
FY18-19	1,465,001	1,882,842	18,100	1,434,646

¹Incluye entrada de auditoría pendiente por \$315,155 relacionada al período 18-19

²Incluye \$455,000 de fondos adicionales de excedentes de años anteriores y \$7,156 de ajustes de auditoría; sin ellos la cifra sería de \$1,435,000

Como se muestra en la sección 2 de este informe, se ha logrado mucho. Sin embargo, aún queda trabajo por hacer. La renovación de las instalaciones de las bibliotecas ha progresado más lentamente de lo previsto y sigue habiendo una demanda insatisfecha de más acceso a las bibliotecas, incluyendo horarios adicionales. Después de una revisión minuciosa de los informes financieros, el Comité concluye que los fondos se han gastado según lo establecido por la Medida Y.

“ Después de una revisión minuciosa de los informes financieros, el Comité concluye que los fondos se han gastado según lo establecido por la Medida Y. ”

Mike Neely, presidente, en representación del Comité de Supervisión de la Medida Y

<i>Barbara Hughes</i>	designada por el comisionado Thomas Haeuser para Sonoma Valley
<i>Scott Alonso</i>	designado por los comisionados Tim May y Paul Heavenridge para Petaluma
<i>Janis Brokaw</i>	designada por la comisionada Barbara Mackenzie para Rohnert Park
<i>Linda Clapp</i>	designada por el comisionado Reece Foxen para Cloverdale
<i>Tom Ford</i>	designado por el comisionado Jason Merrick para Cotati
<i>Irene Hodes</i>	designada por el comisionado Andy Elkind para Healdsburg
<i>Bruce H. Robinson</i>	designado por el comisionado Stephen Zollman para Sebastopol
<i>Mike Neely</i>	designado por la comisionada Randall Neff para Windsor
<i>Nace Nickel</i>	designado por la comisionada Deborah Doyle del Condado de Sonoma
<i>Evette Minor</i>	designada por el comisionado David Cahill para Santa Rosa
<i>Judith Glenn</i>	designada por la comisionada Karen Schneider para el conjunto de Santa Rosa y Condado de Sonoma

LIBRARIES
TRANSFORM

El Comité de Supervisión de la Medida Y desea expresar su agradecimiento al Departamento de Diseño Gráfico de la Biblioteca del Condado de Sonoma por este folleto y las fotografías utilizadas en este informe; a Ken Nieman y Renee Norris por su apoyo con los datos financieros; y a Jane Klickman por su apoyo logístico.

